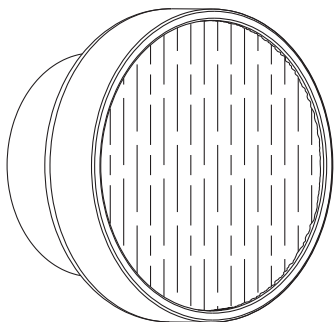


# ROC / ROC PLUS

Joan Gaspar

**marset**



Assembly Instructions  
Instrucciones de montaje  
Instructions de montage  
Montageanleitung



## **WARNING**

1. It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
2. Disconnect power supply before installation.
3. If the wire or flexible cord is damaged, it must only be changed by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel in order to avoid risk.
4. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
5. To clean the luminaire use a soft damp cloth with soap or neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.
6. The light source and control gear contained in this luminaire shall only be replaced by a qualified person.

## **ADVERTENCIAS**

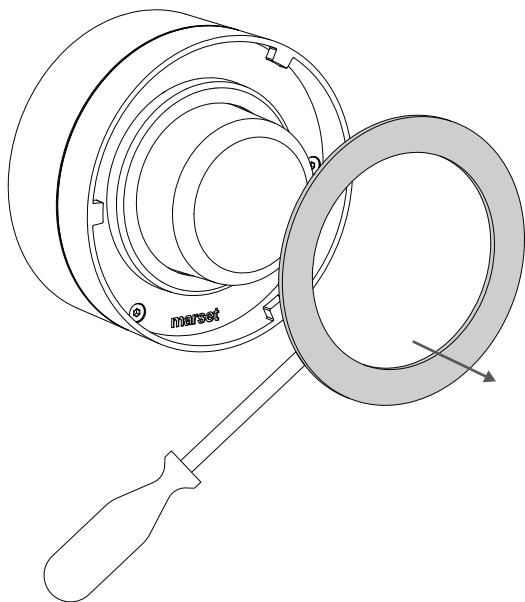
1. Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
2. Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
3. Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
4. La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante, su servicio técnico o persona cualificada equivalente.
5. Para limpiar la luminaria utilizar un paño suave humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No utilizar alcohol u otros disolventes.
6. La fuente luminosa y sus mecanismos de control contenidos en esta luminaria sólo deben de ser reemplazadas por un profesional.

## **ATTENTION**

1. Il est recommandé de faire exécuter l'installation par un professionnel.
2. Débranchez la connexion au réseau avant toute manipulation.
3. Si le câble flexible ou fil du luminaire est endommagé, il conviendra de faire appel au fabricant, à son service technique ou encore à une personne qualifiée pour le remplacer et éviter ainsi tout risque fâcheux.
4. La source de lumière contenue dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant ou son agent de maintenance, ou par une personne de qualification similaire.
5. Pour nettoyer le luminaire, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux humidifié d'eau et de détergent neutre, le cas échéant. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres types de dissolvants.
6. La source lumineuse et ses mécanismes de contrôle contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par un professionnel.

## **HINWEISE**

1. Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
2. Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit.
3. Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken zu vermeiden.
4. Die Lichtquelle dieses Geräts darf nur vom Hersteller oder einem Vertreter oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden.
5. Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reiniger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.
6. Das Leuchtmittel und die Kontrollmechanismen dieser Leuchte dürfen nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.



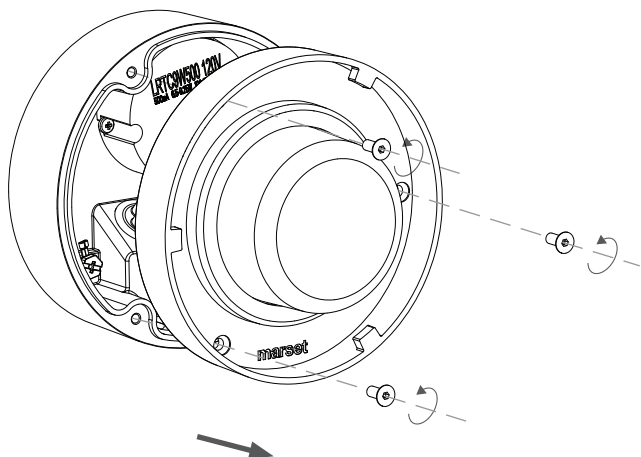
---

1. Carefully remove the gasket using a screwdriver.

1. Retirar la junta cuidadosamente con la ayuda de un destornillador.

1. Retirez le joint avec précaution à l'aide d'un tournevis.

1. Dichtung vorsichtig mit einem Schraubendreher entfernen.

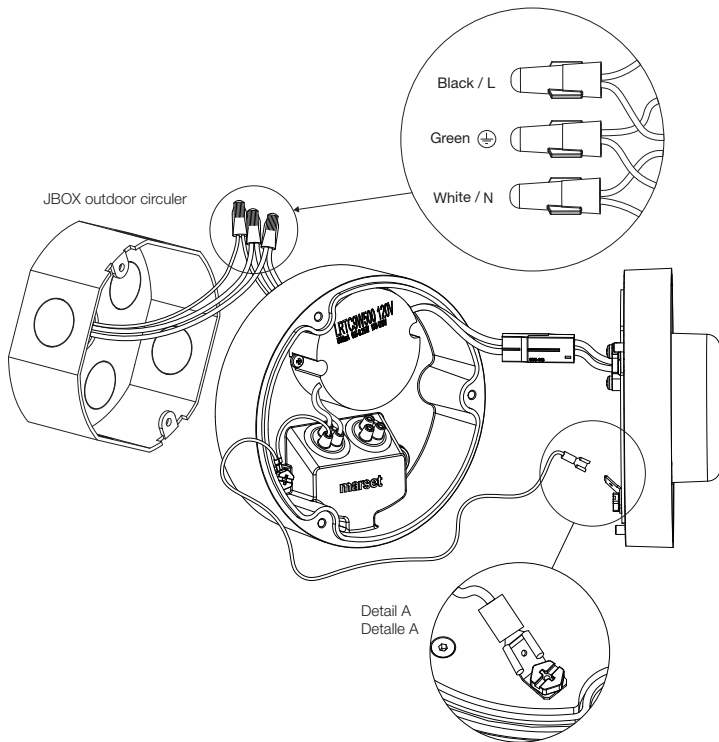


2. Unscrew the LED assembly, using the allen wrench provided, to access the connections.

2. Desatornillar el conjunto LED, con la ayuda de la llave allen proporcionada, para acceder a realizar las conexiones.

2. Dévissez l'ensemble LED à l'aide de la clé Allen fournie, afin d'accéder aux connexions.

2. Schrauben Sie die LED-Baugruppe mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel ab, um Zugang zu den Anschlüssen zu erhalten.



3. Make the connections according to the diagram.

**Caution:** do not forget to connect the ground cable to the LED as indicated in detail (A).

3. Hacer las conexiones segun el diagrama.

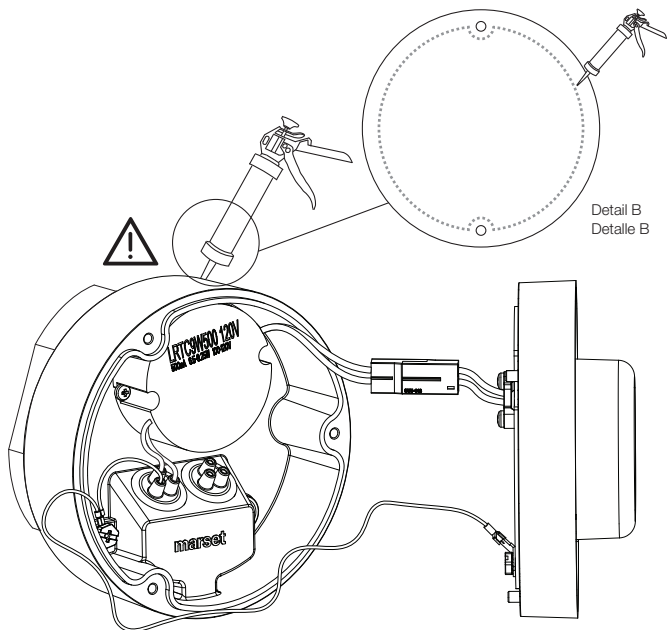
**Atención:** no olvidarse de conectar el cable de toma tierra al LED tal y como indica el detalle (A).

3. Effectuez les connexions conformément au schéma.

**Attention:** n'oubliez pas de connecter le câble de mise à la terre à la LED, comme indiqué dans le détail (A).

3. Die Anschlüsse gemäß dem Schaltplan vornehmen.

**Achtung:** Nicht vergessen, das Erdungskabel gemäß Detail (A) an die LED anzuschließen.



**Warning:** Use silicone to seal the rose to the wall and to seal the lamp to the wall plate. As shown in Detail (B).

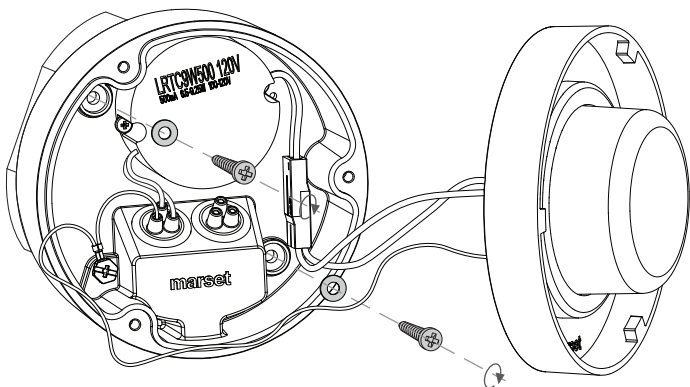
**Atención:** Sellar con silicona el florón a la pared y también la lámpara al florón. Como muestra el Detalle (B).

4. Fix plate (B) to the wall and seal it to the wall with silicone.

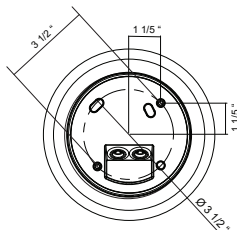
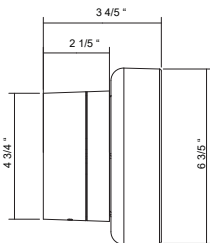
4. Fixer la plaque (B) au mur et la sceller avec du silicone.

4. Fijar la placa (B) a la pared y sellarla con silicona a la pared.

4. Befestigen Sie die Platte (B) an der Wand und dichten Sie sie mit Silikon ab.



- Measurements in inches.
- Medidas en pulgadas.
- Mesures en pouces.
- Maße in Zoll.



5. Screw the fixture with the screws and gaskets supplied to avoid possible leaks.

5. Atornillar el aplique con los tornillos y las juntas suministradas para evitar posibles filtraciones.

5. Visser l'applique avec les vis et les joints fournis pour éviter les fuites éventuelles.

5. Schrauben Sie den Aufsatz mit den mitgelieferten Schrauben und Dichtungen fest, um mögliche Lecks zu vermeiden.



Fig. 6.1

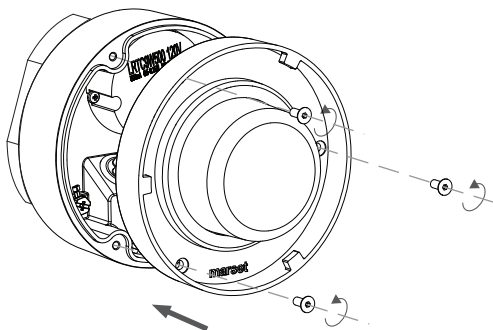
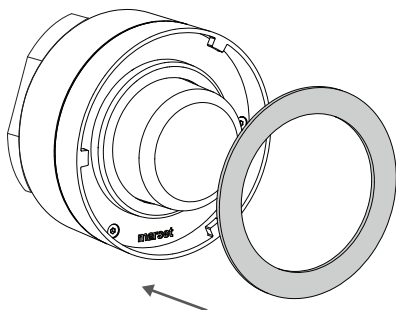


Fig. 6.2



6.1 Store the connections inside the light fixture.  
Screw the LED assembly.  
6.2 Place the gasket.

6.1 Guardar las conexiones dentro del aplique.  
Atornillar el conjunto LED.  
6.2 Colocar la junta.

6.1 Rangez les connexions à l'intérieur du luminaire. Visser l'ensemble LED.  
6.2 Monter le joint.

6.1 Bewahren Sie die Anschlüsse im Inneren der Leuchte auf. Die LED-Baugruppe einschrauben.  
6.2 Die Dichtung anbringen.

Fig. 7.1

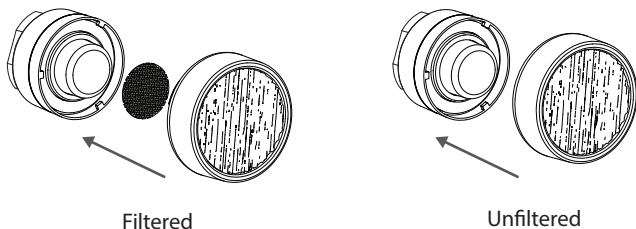
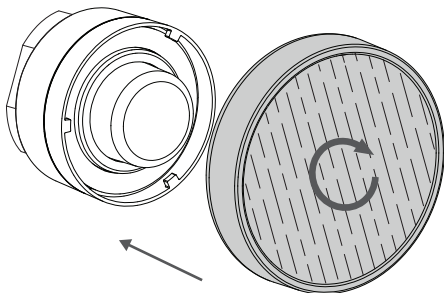


Fig. 7.2



7.1. Place the anti-glare filter between the diffuser and the glass. (Optional step)

7.2. Finally, carefully place the glass until it is securely fixed. The texture of the glass should be vertical.

7.1. Colocar el filtro antideslumbramiento entre el difusor y el cristal. (Paso opcional)

7.2. Finalmente colocar el vidrio cuidadosamente hasta que quede bien fijo. La textura del vidrio debe ir en vertical.

7.1. Placer le filtre anti-éblouissement entre le diffuseur et le verre. (Étape facultative)

7.2. Enfin, placer soigneusement le verre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. La texture du verre doit être verticale.

7.1. Den Blendschutzfilter zwischen dem Diffusor und dem Glas platzieren. (Optionaler Schritt)

7.2. Zum Schluss das Glas vorsichtig einsetzen, bis es fest sitzt. Die Textur des Glases muss vertikal verlaufen.



### Technical Data

Light fitting for outdoor use

Bulb to be used:

**Roc IP65**

LED: 500mA 7.5W | IN: 100-120Vac 60 Hz 8.7W

**Roc IP65 Plus**

LED: 500mA 8.6W | IN: 100-120Vac 60 Hz 10W

### Données techniques

Luminaire pour usage extérieur.

Ampoule :

**Roc IP65**

LED: 500mA 7.5W | IN: 100-120Vac 60 Hz 8.7W

**Roc IP65 Plus**

LED: 500mA 8.6W | IN: 100-120Vac 60 Hz 10W

### Datos Técnicos

Luminaria para uso exterior

Lámpara a utilizar:

**Roc IP65**

LED: 500mA 7.5W | IN: 100-120Vac 60 Hz 8.7W

**Roc IP65 Plus**

LED: 500mA 8.6W | IN: 100-120Vac 60 Hz 10W

### Technische Daten

Leuchte für den Außenbereich.

Empfohlenes Leuchtmittel:

**Roc IP65**

LED: 500mA 7.5W | IN: 100-120Vac 60 Hz 8.7W

**Roc IP65 Plus**

LED: 500mA 8.6W | IN: 100-120Vac 60 Hz 10W

## Suitable for wet locations (IP65)



· This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be treated as household waste. It should, in fact, be handed in at a recognised collection point for recycling electrical and electronic equipment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

· Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

· Le symbole représenté sur l'appareil ou l'emballage signifie que le produit ne peut être traité comme un déchet domestique normal, et doit par conséquent être déposé dans un point de collecte réservé aux appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser auprès de votre mairie, afin de connaître le point de collecte le plus proche, ou contacter le distributeur qui vous a vendu le produit.

· Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass diese nicht als normaler Hausmüll behandelt werden dürfen, sondern den entsprechenden Stellen für Sondermüll zugeführt werden müssen. Für weitere Informationen zum Thema Sondermüll wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, die nächste Annahmestelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Dimmable

· Phase cut dimmer leading and trailing edge (Triac).

· Regulación con dispositivo de corte al inicio o al final de fase (Triac).

· Régulation avec dispositif de coupe au début ou à la fin de la phase (Triac).

· Einstellung mit Schneidevorrichtung am Anfang oder Ende der Phase (Triac).

**marset** c 